

給予新生嬰孩注射- 為甚麼這麼重要

Injections for newborn babies – why they're important

父母需知兩種給予新生嬰孩的注射 – 一種是特別維生素(維生素 K)的注射, 有助於預防一種名為維生素 K 缺乏出血症 [Vitamin K Deficiency Bleeding (簡稱 VKDB)]的罕見、但是嚴重的疾病。另一種注射使嬰孩對肝病(乙型肝炎)產生免疫力。嬰孩可以在出生後在醫院接受這兩種注射。在公立醫院接受這些注射是免費的。

為甚麼嬰孩需要維生素 K?

維生素 K 不足, 新生嬰孩就有染上 VKDB 的風險。這可能會導致嚴重出血, 腦部可能會出血。

是否所有新生嬰孩都需要維生素 K?

是的。新生嬰孩的身體內可能沒有足夠的維生素 K 來預防 VKDB。但六個月大時, 他們通常已經儲備了自己所需的維生素 K。

維生素 K 是否常常都是藉著注射而給予的?

可以注射或口服。注射的方法比較方便, 因為只是一個劑量而已, 而且有效很多個月。

在下列情況下, 嬰孩需要接受該注射:

- 他們早產或生病
- 他們的母親在懷孕期間服用了對抗癲癇、血凝塊或結核病的藥物。(如果您服用上述的任何藥物, 請告訴醫生或助產士)。

維生素 K 可以口服, 但效果不那麼持久, 因此, 用口服方法的嬰孩需要分開三次服藥:

- 在出生時
- 在出生三天或五天後
- 在四個星期大時

注意:

父母必須謹記第三次的劑量! 如果不給予這一次的劑量, 嬰孩可能就得不到足夠的保護。

如果嬰孩嘔吐, 任何劑量都必須再次給予。

維生素 K 有副作用嗎?

自 1980 年以來, 澳洲的嬰孩都得到維生素 K 的劑量, 而澳洲的各衛生局均認為維生素 K 的注射是安全的。雖然有一項研究顯示維生素 K 的注射與童年癌症有關, 另外六項研究卻發覺兩者並沒有關連。

我是否必須同意給予我的嬰孩維生素 K 呢?

這是您的選擇。但醫生們極力主張所有嬰孩接受維生素 K, 這包括生病或正在接受手術 (包括接受包皮環切術)的嬰孩。決定不給予嬰孩維生素 K 的父母應當留意孩子有沒有任何 VKDB 的症狀, 這些包括:

- 無緣無故的出血或瘀傷
- 出生三個星期後皮膚或眼白轉黃。

出現這些症狀的嬰孩應該去見醫生(即使他們已經接受過維生素 K 的注射)。

為甚麼嬰孩需要乙型肝炎的免疫接種?

乙型肝炎是影響肝臟的病毒所導致的嚴重疾病。有些染上這種病毒的人士可能沒有症狀或只有輕微的症狀。但在受影響的人中, 有多至 25%的人可能會在晚年時得到嚴重的肝病, 尤其是如果他們在童年時已染上乙型肝炎。免疫接種有助於預防這種情況出現。

乙型肝炎是怎樣蔓延的?

該病毒活在身體的液體(血液、唾沫和精液)內。如果母親染上了乙型肝炎, 她的嬰孩在出生時被傳染該種疾病的風險會很高。

乙型肝炎的其他傳播方法

- 如果已被傳染的人的血與您的血接觸。這包括: 通過切傷或抓傷的接觸; 在注射毒品時, 與已經被污染的注射針或注射器接觸; 與被污染的儀器接觸(例如那些用來紋身的儀器)。
- 與已經被傳染的人性接觸。

為甚麼在嬰孩出生時給他們免疫接種?

在嬰孩出生後, 儘快開始給他/她乙型肝炎的免疫接種至為重要, 以便儘量確保免疫接種的有效性。嬰孩其後尚需要三次乙型肝炎的注射—在出生後兩個月、四個月和六個月或 12 個月時。在給予其他例行童年免疫接種時, 同時給予預防乙型肝炎的注射。

我的嬰孩是否必須接受免疫接種?

這是您的選擇, 但各衛生局均極力主張嬰孩接受免疫接種。

預防乙型肝炎的注射會導致問題嗎?

嚴重的副作用不常發生。最常見的問題是注射的部位疼痛、輕微的發燒和關節疼痛。如果您擔心, 就去見醫生吧。

如果您需要別人幫助您用英文打電話, 請電翻譯及口譯服務(Translating and Interpreting Service, 簡稱 TIS), 電話: 131 450。

在這篇文章出版時, 上述的電話號碼是對的, 但沒有不斷地更新。您可能需要查看電話簿上所列出的電話號碼。

您可以在多元文化通信的網址上找到更多有關健康方面的中文資料:

<http://mhcs.health.nsw.gov.au>